



那須塩原・リンツ



お別れの挨拶 またお会いしましょう！

皆さん、こんにちは。いつもニュースレターをご覧いただきありがとうございます。
那須塩原市での国際交流員として2年間の任期を終え、8月にオーストリアへ帰国することになりました。この場をお借りして皆様に感謝の気持ちをお伝えしたいと思います。



オンラインでの学校間・パラアスリート交流から万博
出展事業まで、多くの生徒たちと頻繁に関わりました。
また、出前講座や派遣事業では、多くの市民にオースト
リア文化を紹介することができ、どの交流も講座もとても楽しかったです！市
内のイベントでの司会や通訳、市外イベントでの那須塩原市代表など、将来に
活きる貴重な経験ができました。

また、湯けむり塩原温泉マラソンに参加したことや、黒磯
チェンバーアンサンブルでの演奏、ハンターマウンテンでのスキーや那須トレーニングファ
ームでの乗馬教室など、プライベートでも数えきれないほど那須塩原を存分に満喫しました。



この2年間で10人以上の海外の友人が訪ねてきてくれ、私
は毎回、とても誇らしい気持ちで那須塩原の魅力を案内しま
した。那須塩原市の魅力を様々な経験や出会いを通して知り、
それを多くの方に伝えられたことは、私にとって大きな喜び
です。そして、皆さんにオーストリアの魅力を少しでもお届けできていたら、大
変嬉しく思います。



来たばかりの頃は、那須塩原市の国際交流員としてこんなにも様々な事業に係
わるとは思いもしませんでした。2年間、お世話になりました。那須塩原市の国際交流員になれた私は幸せ者で
す！心からやりがいのある仕事だなと思いました。那須塩原市の皆さん、素敵な時間と貴重な経験を本当にあり
がとうございました。これからもオーストリアとの関係を大切にしながら、国際交流に興味を持ち続けてくださ
いね！🌍また会いに来ますね！



オーストリアから来たピアニストドロシー・カ
ーデム＝ミサクさんが三島ホールで演奏 (5/13)



ドイツ語学習団体「エーデルヴァイス」へ派遣
(7/8)



「世界の家庭料理を食べよう」の団体と
一緒に調理 (6/27)



那須拓陽高校でオーストリア文化セミナーを
実施 (5/16)



今回のテーマは「那須塩原市をドイツ語で案内」



オーストリアの伝統的な家庭料理シュベツツレ

万博へ行ってきました！

2025 年日本国際博覧会出展事業「万博国際合唱交流プログラム」

～那須塩原市・リンツ市 姉妹都市学生合唱団～

7 月 22 日から 29 日にかけて、念願の万博国際合唱交流プログラムが那須塩原市と大阪で実施されました！このプログラムは、リンツ市と那須塩原市の生徒たちが合唱を通じて交流し、2025 年大阪・関西万博でオーストリアと日本の歌を披露することを目指したものです。両市の生徒たち、指導者、関係者の皆様、そして応援してくださった多くの方々のおかげで、万博での発表を無事に終え、生徒たちの素晴らしい歌声を世界へ届けることができました。



7 月 22 日に来日したリンツ市音楽高校アダルベルト・シュティフター校の 10 名の生徒たちは、まず那須塩原市を訪れ、翌日からは 21 名の那須塩原市の中学生と合流しました。練習前には交流会が開かれ、英語での自己紹介や両国のお菓子の交換を通じて親睦を深め、2 日間の厳しい練習に臨みました。那須塩原市での練習を終えた 31 名の合唱団は、25 日に心をつなげて大阪へ出発。大阪では、本番の 27 日、28 日まで練習を重ね、合間に万博会場の散策も楽しみました。



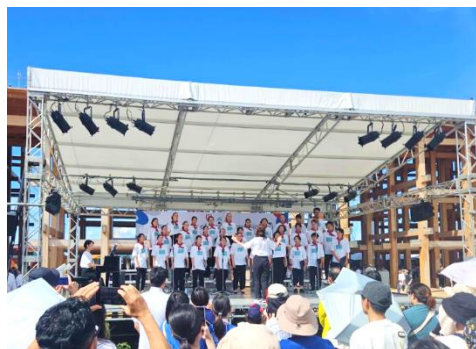
いよいよ迎えた 7 月 27 日、オーストリアパビリオンでお待ちかねの記念式典が開催されました。オーストリア政府関係者や応援に駆けつけた保護者の皆様が見守る中、合唱団は両国の国歌、そしてオーストリアと日本の歌を一曲ずつ披露。日本の生徒は英語で、オーストリアの生徒は日本語で楽曲を説明し、心に響く素晴らしい歌声を届けました。式典に合わせて、オーストリア館の素晴らしい展示も観覧しました！



那須塩原・リンツ



また、姉妹都市「食の交流事業」として、リンツ市の名物「リンツァーアウゲン」がオーストリアパビリオンで期間限定販売されました！これは那須拓陽高校の生徒がアレンジしたもので、那須塩原市の洋菓子店「ねむの樹」が栃木県産とちあいかのジャムをサンドして仕上げました。合唱団は、姉妹都市の味が融合したこのお菓子を味わうことができ、大喜びでした。



27日の午後には、万博会場内の屋外ステージで「リンツ×那須塩原」合唱団のコンサートを開催しました！約1年間の練習の成果を見届けようと多くの観客が集まる中、生徒たちはドイツ語と日本語で計9曲を一生懸命歌い上げました。友情と希望の気持ちが込められた音楽を世界に発信し、観客の心を震わせる素晴らしいステージを披露してくれました。



28日、最後のステージは EXPO メッセ「WASSE」で開催された「Resolution of LOCAL JAPAN 展」の一環として行われました。那須塩原市は、豊中市（大阪府）と沖縄市（沖縄県）と「音」をテーマに繋がり、共同出展しました。豊中市は「とよなかピアノ」、那須塩原市は「姉妹都市リンツ市との合唱」、沖縄市は「エイサーや沖縄民謡」をそれぞれ披露。各市の魅力を「音」で響き合わせた特別なステージとなりました。



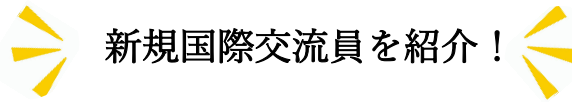
最後は、3市合同で沖縄の曲を歌い、カチャーシーを踊りながら会場を盛り上げました！



そして最終日の28日、送別会ではリンツ市と那須塩原市の生徒たちが別れの挨拶と感謝の気持ちを伝え合い、プレゼントを交換しました。この共に頑張った時間が、生徒たちにとって大切な思い出となり、今回の経験が将来に活かされることを願っています！



那須塩原・リンツ



新規国際交流員を紹介！

ミルト・ヴェレナさん



2025 年 8 月 6 日に那須塩原市に着任した新しい国際交流員のヴェレナさんを紹介します！ヴェレナさんは実は、前国際交流員ユカリの友人なんです！一緒にウィーン大学で日本語学科を専攻し、ヴェレナさんはその後、一年間東京の語学学校で日本語の勉強を続けました。今年、大学院を卒業し那須塩原市へ来ることとなった彼女ですが、日本食が大好きだそうです！



新しい国際交流員からのメッセージ

皆さん、こんにちは。ヴェレナと申します。これからぜひレナと呼んでください！

私が初めて日本を訪問したのは、出身地ベルンドルフ市の姉妹都市岩手県花巻市との交流旅行でした。旅行中にたこ焼き等を食べ、日本食のおいしさを知りました。しかし、何よりも思い出に残っているのは、たくさんの優しい方々との出会いです。それで、私も文化交流の活動ができれば素晴らしいと考え、日本語を勉強してきました。

今後、那須塩原市で国際交流員としてそのような活動をさせていただけることになり、とても嬉しく感じます。ユカリさんのお仕事を引き継げるように頑張ります！

よろしくお願いします。

プロフィール

名字：ミルト

名前：ヴェレナ

出身：ベルンドルフ

(オーストリア)

所属：那須塩原市

大学：ウィーン大学

特技：言語

趣味：ダンス、読書、

カラオケ

クイズ

日本の食べ物の中で新規国際交流員ヴェレナの好きな食べ物は何でしょうか。

A：お寿司

C：オムライス

B：お好み焼き

D：カレー



発行：那須塩原市市民生活部市民協働推進課（担当：ミヨシ・アンナ・ユカリ）

事務局：〒325-8501 栃木県那須塩原市共墾社 108-2 TEL: 0287-62-7019

FAX: 0287-62-7500 E メール: shiminkyoudou@city.nasushiobara.tochigi.jp

バックナンバー・ドイツ語・英語編：

https://www.city.nasushiobara.tochigi.jp/kurashi_tetsuzuki/shiminsankaku/kokusaikoryu/3/8553.html



検索

那須塩原市海外姉妹都市ニュースレター



クイズの答え：B